

國新軒
得印精美文件
不可不
竭誠服務



HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 林理司



四 的 市
食愛人人包麵
磅 狗 叉

醫生劉孟義
診脈萬大觀客棧
包醫風濕半身不遂
通氣處 Tai On Rooms
100 Pender St. E. Vancouver B.C.
電話失慶 1852

金源利
GIM LEE YUEN LTD.
77-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.
本舖開辦卅餘年專辦祖國蘇杭絲綢參茸藥材著名丹丸散男婦老幼無不稱頌行客遠近歡迎且今本店更擴充營業特添辦回國創設香港金利源莊凡各貨物親自督選價廉物美一經交易無不稱真價實與別不同也
金利源莊 記林學振啟

合時 仙水 枝乾 絲市 發行 便情 函索 奉呈

◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫診治服藥無數求其見效統宗頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白
Harry Tso, 3652 W. Madison St. Chicago, Ill.

◎頑痰咳嗽有良方
謹染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多症如故欲飲食難入夜睡不安寧醫藥束手未得其策幸得友人介紹即函求曹先生診治先生代為設法藥到病除服藥不數日而頑痰盡愈新設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特函報謝
旅美省江世讓白

◎疳積一齊消
曹統新先生鑒啟者敝友前染白濁淋症諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友服用後誠瘡白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥藥到病除之矣矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此大友初欲用西醫醫治今數月亦無再發對我言不勝感佩 先生用藥之妙云事此順請 醫安
旅美洛市炳余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難言百藥無效幸遇曹先生診治先生代為設法藥到病除服藥不數日而頭痛盡愈今數月未見復發於此可知曹先生良醫藥到病除不虛傳矣
紐約春嵐啟

◎神效脚腫丸
弟前染脚部浮腫痛楚難言偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也
關崇榮啟
Chung Lee 22 Thompson St.
Harry Dock, S. Wales, England.

新統曹軒心存
(處訊通軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
行總發批埠外
丸散目錄
救急良方 寄便閱取函來

◎五鞭補腎丸	此丸主治 腎虧陽痿 遺精滑瀉 腰膝痠痛 兩耳鳴響 試服一料 重者亦愈 每料二元
◎養心生血丸	恍惚無定 精神不振 視物帶暈 心跳怔忡 四肢冰冷 請服此丸 定必見功 每料一元
◎皮膚止癢解毒水	統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 花柳餘毒 瘡癤小粒 油皴濕毒 癢癢不止 血癬等屬 微力擦搽 收效神速 每打十二元
◎濕毒俱為仙露除	統新先生鑒本舖備辦多業衣館其受濕毒而變生紅粒瘡癢等症者頗不乏人此等症候難癒患者若幸於前日購有貴軒之皮膚水數滴分與僑胞同用均能回春家皆稱妙願弟代買故特刊於報上以當廣告為盼 梁恩付

華英樓
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

佐大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

生隆棧參茸玉桂藥材
馳名三鞭補腎丸
散花丹膏驗經製秘

壯陽補腎丸	每盒一元	補腎丸	每盒一元	五寶丸	每盒一元	外白丸	每盒一元	神效丸	每盒一元
夜夢丸	每盒一元	花柳丸	每盒一元	皮膚丸	每盒一元	婦科丸	每盒一元	始創丸	每盒一元
久年丸	每盒一元	小兒丸	每盒一元	疳積丸	每盒一元	咳嗽丸	每盒一元	痰喘丸	每盒一元
氣喘丸	每盒一元	哮喘丸	每盒一元	傷風丸	每盒一元	感冒丸	每盒一元	頭痛丸	每盒一元
牙痛丸	每盒一元	喉痛丸	每盒一元	眼痛丸	每盒一元	耳痛丸	每盒一元	鼻痛丸	每盒一元
口瘡丸	每盒一元	舌痛丸	每盒一元	舌爛丸	每盒一元	舌生丸	每盒一元	舌紅丸	每盒一元
舌白丸	每盒一元	舌紫丸	每盒一元	舌黑丸	每盒一元	舌黃丸	每盒一元	舌青丸	每盒一元
舌紅丸	每盒一元	舌紫丸	每盒一元	舌黑丸	每盒一元	舌黃丸	每盒一元	舌青丸	每盒一元

重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置傢俱電燈置冷熱水喉煥然一新僑胞惠顧請到本棧相宜謹登告白仰候
電話 六八二五
本棧在打街東一百零五號
司事羅齊恬伍時令啟

溫金有告白
啟者弟代辦辦務並經里街角舍雅潔汽暖溫水喉冷熱亦與唐埠此為鄰近僑胞光臨極表歡迎
電話(失務)九二七五
▲電話(失務)九二七五
醫士余躍瀾寓
司理余福和啟

章記號
小號在云計化埠經營有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上文賜來無誤
JUN KEE GO
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

大觀客棧
歡迎旅館廣告
啟者本客棧開設云埠打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋裝面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥凡桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
矢磨四堂零四二
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B.C.

通訊住址
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St.
Vancouver B. C.

新張 加拿大 MAN HING & CO
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016
啟者本公司厚集鉅資承買蘇打省卡技利台益隆全盤生意傢私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭雜貨罐頭食品京東海味四時茶葉絲襪襪履竹紙料磁器器具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式具備現值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通函面購特別歡迎
司理梁炳雲啟

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號創製英洲尤魚唐山糯米粉發行在米粉中勝於他處英洲尤魚唐山糯米粉發行在米粉中勝於他處英洲尤魚唐山糯米粉發行在米粉中勝於他處
淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨糯米粉 全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛
Wain Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

科柳花柳血雲紅醫專龍章黃
利金 GIM LEE YUEN LTD. 理代總
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B.C.

六 藥 丸	紅 血 丸	水 腫 丸	新 久 白 濁 丸	氣 喘 丸	疳 積 丸
此丸專治 婦女經閉 經水不調 赤白帶下 崩漏不止 產後血暈 胎前產後 諸般血症 功效如神 每盒一元	此丸專治 水腫脚氣 遍身浮腫 胸膈痞滿 飲食不進 功效如神 每盒一元	此丸專治 新久白濁 淋病遺精 夢泄滑精 腎虛腰痛 功效如神 每盒一元	此丸專治 氣喘咳嗽 痰多氣促 胸膈痞滿 飲食不進 功效如神 每盒一元	此丸專治 疳積蟲痛 肚腹脹大 嘔吐泄瀉 不思飲食 功效如神 每盒一元	此丸專治 諸般瘡毒 癰疽疔瘡 無名腫毒 疥癬濕毒 功效如神 每盒一元